

Réglage de l'embrayage: (CT 185)

1. Le jeu normal du levier de l'embrayage doit être de 10–20 mm. Au cas où un réglage est nécessaire, desserrer le contre-écrou (1) situé sur le régulateur inférieur (2) et effectuer le réglage. Tourner le régulateur dans la direction de (A), et le jeu du levier de l'embrayage sera diminué.
2. Les réglages mineurs peuvent s'effectuer dans la même manière pour le régulateur supérieur (3).

Einstellen der Kupplung: (CT 185)

1. Das normale Kupplungshebelspiel sollte am Hebelende 10–20mm betragen. Falls eine Einstellung erforderlich ist, lösen Sie die Sperrmutter (1) am unteren Einstellteil (2) und nehmen die Einstellung vor.
Durch Drehen des Einstellbügels in Richtung (A) wird das Spiel des Kupplungshebels verringert.
2. Kleiner Einstellungen können auf dieselbe Weise an der oberen Einstellmutter (3) vorgenommen werden.